

# DÉL-MAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT LAPJA

53. évfolyam, 267. szám

Ára: 50 fillér

Péntek, 1963. november 15.

Az ifjúság  
nevelése  
társadalmi  
feladat

Száz új ház  
Csengelén

Munka  
és figyelem

Megtörik-e  
a jég  
az MTK  
ellen?

## Tovább építik a budapesti földalatti gyorsvasutat

A Minisztertanács ülése

A kormány Tájékoztató Hivatal közli: A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. Megtárgyalta és elfogadta az Országos Tervhivatal elnökének a harmadik negyedévi terv teljesítéséről és az éves terv várható teljesítéséről szóló jelentést, továbbá a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnökének a jelentéshez fűzött hozzászólását, valamint a munkaügyi miniszter tájékoztatóját a harmadik negyedévi bér- és munkaügyi helyzetéről. A tüzélpányva-helyzet alakulásával kapcsolatban a nehézipari miniszter bejelentette, hogy a szénbányászat dolgozói az 1963. évi terven felül egymillió tonna szén termelésére tett vállalásukat odaadó munkával teljesítették. Az Országos Tervhivatal

elnökének és a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága elnökének előterjesztésére a kormány határozatot hozott a budapesti földalatti gyorsvasút továbbépítéséről. A határozat szerint először a Kerepesi út és a Fehér út kereszteződésénél levő végállomástól a Deák térig terjedő szakaszt építik meg; ezen a szakaszon 1970 végéig, majd ennek folytatásaként 1973 végéig a Déli pályaudvarnál levő végállomásig terjedő szakaszon indul meg a közlekedés. A kormány arra is határozatot hozott, hogy az építkezés folytatásával egyidejűleg megkezdjék a keleti-nyugati vonalra a merőlegesen haladó második gyorsvasúti vonal beruházási programjának kidolgozását. A Szövetkezetek Országos Szövetségének elnöke jelen-

tett a burgonya-, a zöldség- és a gyümölcsfeldolgozás alakulásáról és a lakosság téli ellátásáról. A Minisztertanács a jelentést elfogadta. A kormány ezután napi ügyeket tárgyal.

Az egymillió tonnához a legtöbb szálló a Középdunántúli, valamint a Mecseki Szénbányászati Tröszt járult hozzá, de a többi tröszt is derekasan kivette részét a munkából. *Kivette mennyiségileg, hanem minőségileg is előtérbe emelte a bányászok teljesítménye, mert az egymillió tonna többletet 75 százaléka háztartási darabos szén.*



**Homoki paprika** A szegedi járás homokos területei is jó fűszerpaprika-termést adtak az idén. A holdankénti átlag megközelíti a 30 mázsát. Képpünkön a Szegedi Paprikafeldolgozó Vállalat üllési kirendeltsége előtt hosszú sorban várakoznak a paprikával megterhelt kocsik. A paprikát szikkadt állapotban adják át a tsz-eknek.

## Átrendezik a Marx téri piacot

Szegeden napirenden van a Marx téri piac területének átrendezése. Ez már most azért szükséges, mert a Marx téren a közeljövőben nagyobb építkezés kezdődik, s addig, sőt előtte rendezni kell a piac területét. Így zavartalan lesz a piaci árusítás és ugyanakkor az építkezés is haladhat majd.

A később beinduló építkezés egy része a piac területére esik. Ezért nagy gondot okoz az illetékeseknek, hogy a csökkentett területen biztosítsák a nagy forgalom lebonyolítását, kisebb helyen ugyan, de korszerűbb körülmények között az árusítást. Nagy gondot okoz a lovas kocsik elhelyezése is.

Farsang Lászlónak, a megyei jogú városi tanács Kereskedelmi osztálya vezetőjének tájékoztatója szerint a napokban bizottság kereste fel a Marx téri piacot és a helyszínen tüzetesen megvizsgálta a lehetőségeket. A szakemberek megbeszélték, hogy mivel 4 úgynevezett »tükör-rész« esik ki a piac területéből, helyette több ezer négyzetméternyi új területet kell biztosítani. Az elképzelések szerint a piac területének egy része áthelyeződik és ezért kénytelenek a tér parkosított részéből is elvenni.

A piac eredeti helyének megváltoztatása nemcsak sok gondot, hanem jelentős többletköltséget is okoz. Ugyanis az új területet, mintegy nyolcezer négyzetmétert, aszfaltozni kell. A III. kerületi tanács és a kereskedelmi osztály nemrégiben megbeszélésre hívta a kiürítendő részen árusító kisiparosokat, kiskereskedőket. Megegyeztek abban, hogy amint megkezdik a felvonulást az építőipari vállalat, azonnal átadják a helyet s más területen árusítanak.

Tervezik a még higiénikusabb, kulturáltabb piac érdekében több pavilon felállítását. Erre azonban valószínűleg csak 1965-ben kerülhet sor.

## Évközi számvetés

Tények, adatok jelzik iparunk, mezőgazdaságunk és a kereskedelem fejlődését Csongrád megyében, Szegeden. E fejlődést dokumentáló számok sok érdekességre hívják fel a figyelmet a Központi Statisztikai Hivatal megyei igazgatóságának az év első háromnegyed évéről szóló jelentésében. A többi között megtudhatjuk, hogy az előző évi teljesítésnél 56 százalékkal magasabb állami beruházási keretből — a vidéki iparfejlesztési programnak megfelelően — 48,5 százalékos ipari beruházásokra fordítanak az 1962 évi 31,5 százalékkal szemben. Kilenc hónap alatt a megye beruházói a múlt évivel közel azonos teljesítési arány mellett

- Többet költöttünk beruházásokra
- Lemaradás a tervteljesítésben
- Előkészületek az új gazdasági évre

relatívul több nem teljesíti az éves tervet sem. A szegedi üzemek közül a konzervgyárban bizonytalan az éves terv teljesítése. A helyi iparban a Csongrád megyei tanács ipar s a szövetkezeti ipar is elmaradt tervének teljesítésében. A tavalyinál lényegesen nagyobb beruházási program teljesítése fokozott követelményeket hárított az építőiparra. Az országos építőipari terv 1963-ra a termelés 13 százalékos növelését irányozták elő. Megyénk állami építőiparának több mint 30 százalékkal kellene többet termelnie, mint 1962-ben.

Ismeretes, hogy a megye építőipari vállalatjai a rendkívül hideg és hosszú tél okozta nehézségek, az állandó munkaerőhiány, szállítási és anyagellátási problémák miatt nem teljesítették az első felévi tervüket, s az előirányoztnál 54 millió forinttal kevesebbet termeltek. Az elmaradások pótlására rendkívüli intézkedések történtek országosan. A harmadik negyedévben megyénk építőipari vállalatjai is nyújtott és vasárnapi műszakokat szerveztek. Ebben a negyedévben ilyen címen 232 ezer túlóráat használtak fel, az összes teljesített óráknak több mint 9 százaléka. A teljesített túlóra közel 400 munkás egy negyedévi munkaidéjének felel meg. Így építőipari vállalatunk lényegében a tervezettnél közel 200-zal több munkást foglalkoztattak az első negyedévben. Az alacsony termelékenység miatt azonban 24 millió forinttal kevesebbet termeltek a tervezettnél és termelési tervüket csak 88 százalékra teljesítették.

A munkaszüneti napokon szervezett műszakok alkalmával fizetett bérpótlék serkentő volt. Több helyen magas teljesítmények elérésére ösztönözte a dolgozókat. E törekvésnek azonban sok vadhajtása is nőtt. Több vasárnapi műszakon dolgozó brigád a rendez munkanap-

kon 80—90 százalékos teljesítményt ért el, ezzel szemben vasárnapi teljesítményük 150—200 százalék volt. Sőt egyes helyeken még ezt is meghaladta.

Az állami építőipar országosan az év első háromnegyed évében 4,5 százalékkal termelt többet, mint az előző év azonos időszakában. Ugyanezen időszak alatt megyénk építőipari vállalatainak termelése 15 százalékkal emelkedett. Még így is 78 millió forint értékű termeléssel maradt el. Az eddigi adósságból előreláthatóan a negyedik negyedévben közel 20 millió forint értékű törlesztetnek, s így az

év végére az építőipar 90 százalékos tervteljesítésére számíthatunk. Megyénk szocialista iparban termelt több fontos iparcikk közül lényegesen emelkedett a kötöttáru, a gyümölcs, főzélék-konzerv és a fűszerpaprika örlemény termelése, ellenben csökkent az égetett téglá, a kenderfonal és a len-kender kész szövetek mennyisége. A minisztériumi vállalatok közül kiemelkedik a Szegedi Falevegyő, és több más vállalat tervének teljesítése. Ezek az üzemek lényegesen több árut gyártottak, mint az elmúlt év hasonló időszakában.

A hátralevő másfél hónap alatt az üzem és munkaszervezés javításával még sokat törleszthetnek vállalatunk az év eleji adósságból. Többnyire igyekeztükön múlik tervük teljesítése. Ebben az igyekezetben azonban nem szabad megfeledkezniük az új esztendő eredményes munkájának megalapozásáról, a következő évre való felkészülésről, mert nem lehet teljes értékű a munkájuk, ha eredményesen is hajráznak az utolsó hónapokban, hetekben, de nem készítik elő megfelelően a következő évet és 1964 első negyedévében ismét visszaesik a termelés, adóssággal kezdik az új évet.

Külpolitika + Napi összefoglaló +

## Nyilatkozatot adott ki az NDK kormánya — Atompárba az angol alsóházban

A szerdai megnyitó után csütörtökön folytatta munkáját az NDK október 20-án újjáválasztott Népi Kamarája. A csütörtöki ülésen Otto Grotewohl miniszterelnök bejelentette, hogy megalakították a kormányt, majd Willi Stoph miniszterelnök-helyettes felolvasta az NDK kormányának nyilatkozatát.

Kétnapos alsóházi csata után az angol sajtó összegezi és értékeli a kormányt és a munkáspárt atomprogramját. Ez szerint a munkáspárt sem mond le Nagy-Britannia önálló atomhatalmáról, csupán tekintetbe veszi a megváltozott körülményeket és aszerint módosítja a terveket.

A fegyveres harcok után Baath-párti csúcsértekezletre került sor Bagdadban. Feltehetően a tanácskozáson tisztázzák a párton belüli »félreértéseket«, igyekeznek elejét venni a további torzalkodásoknak.

Átalakították a marokkói kormányt. Az új kabinet összetétele a jelek szerint II. Hasszán elszigeteltségét tükrözi. Az országban ezzel egyidőben az eddigénél nagyobb mértékben kezdtek hozzá a haladó politikuskok üldözéséhez.

Tudósítások a 2. oldalon.

● Folyik a vita az ENSZ politikai bizottságában arról a határozati javaslatról, amely hadítványozza, hogy Latin-Amerikát nyilvánítsák atomfegyvermentes övezetté. A felszólalók szinte kivétel nélkül a javaslat mellett szállnak síkra.

● Az Algírban folyó francia—algériai gazdasági tárgyalásokon algériai részről felvetették azt a kívánalmat, hogy az országban állomásozó francia katonák fizessenek adót a francia kormány pedig fizessen bérleti díjat az algériai katonai támaszpontok használatáért.

● A finn parlamentben kétnapos vita után — amelyet a kevésbé tehető lakosok anyagi helyzetének romlása idézett elő — a többség bizalmat szavazott a kormánynak. A szavazás eredményének ellenére nem támogatja mindenki a kormány gazdasági és pénzügyi szanálási terveit.

● A New York-i »Americana« luxusszállóban csütörtökön megnyílt az AFL—CIO szakszervezeti szövetség V. kongresszusa, amelyen mintegy ezer küldött vesz részt a két szervezett kabaléba tartozó szakszervezetek 12,4 millió tagjának képviselőiben.

## Szélesebb együttműködés a békemozgalomban

Az Országos Béketanács 1964. évi tervei

A magyar békemozgalom vezetői elkészítették az Országos Béketanács 1964. évi munkaprogramjának tervzetét. A magyar békemozgalom, amely ezekben a hetekben széles körben ismereti a moszkvai szerződés jelentőségét, arra készül, hogy 1964 tavaszán az ideihéz hasonló, nagyszabású eseménysorozattal ad hangot népünk békevágának. Gyűléseken, ankétogyon vitatják meg a béke megvédésével kapcsolatos különféle kérdéseket. Ünnepeket rendeznek, amelyeknek műsora többek között a né-

pek közötti barátság ápolását, a nemzetköziség eszméjét is szolgálja. Az Országos Béketanács jövőre tovább erősíti az együttműködés már meglévő szálait nyugat-európai pacifista mozgalmakkal, köztük elsősorban a nukleáris, valamint a skandináv népvéti menetek kezdeti bizottságaival. Nagy gondot fordít a latin-amerikai és afrikai békemozgalmakkal, illetve neves közéleti személyiségekkel megteremtett kapcsolatok erősítésére, elmélyítésére. (MTI)

Külpolitika + Napi összefoglaló +